KULTURA ETA TURISMO SAILA

HABE

2534

1986.eko Azaroaren 15eko Kultura eta Turismo Sailaren AGINDUA, Zuzendaitza Batzordeak hartutako erabakiaren arabera, HABEren Errejistroan inskribaturik dauden Euskaltegietako barne errejimenaren Araudiak erregulatuko dituzten oinarrizko arauak ezartzen dituena.

Euskal Herriko Lurralde Autonomo 29/1983 Legearen 15. artikuluan eta 189/1984 Dekretuaren 5.ak xedatutakoaren arabera, aginduta dago Euskaltegi orok (publiko eta pribatuk) bere barne errejimeneko Araudia izan dezala, HABEren Lehendakariak onartua.

HABEren diru-laguntza eskuratzen duten Euskaltegiek prestatu eta Erakunde Autonomoko Lehendakariaren onarmena behar duten Araudien ildo nagusiak markatzea da Agindu honen xede nagusia. Euskaltegien lanerako oinarrizko printzipio batzu ezartzea da helburua, tratamendu juridiko bakarra eta egokia emanez, beti ere Euskaltegi bakoitzaren askatasuna eta autonomia errespetatuz.

Euskararen ikaskuntza eta erabileraren sustapenean ardura duten agintari publiko eta gizartearen arteko lankidetza hertsi eta eraginkorrak ikasleen eta irakasleen ekintzak bermatuko dituzten baldintza minimo batzu arautzea eskatzen du, neutraltasun politikoaren eta inpartzialtasunaren printzipioen arabera, bereizkeriazko ekintza bidegabekoak itzuriz.

HABEren Zuzendaritza Batzordeak, Urriaren 24ean bilduta, Zuzendari Orokorrak proposaturik, hemendik aurrera, HABEren Lehendakariak onar ditzan, aurkeztu beharreko barne errejimenerako Araudien edukiak arautuko dituzten Oinarriak onartu ditu.

Ondorioz,

XEDATZEN DUT:

I. IRAKASLE BATZA

1. Artikulua.– Euskaltegiko Irakasleen Batza ikastegian onartuko diren erabakietan derrigorrezko kontsulta-organo izando da eta, nolanahi ere, entzun beharko zaio ikastetxeetako Zuzendaria eta Idazkariaren izendapenak proposatzerakoan. Plantilako irakasle guztien osatuko dute, hitz eta botuarekin, eta interinoek ere badute bileretara joateko eskubidea, baina boturik gabe.

2. Artikulua.– Euskaltegiko Zuzendariari dagokio bileretarako deialdiak egitea, bera bait da Irakasle-Batzaren lehendakaria, eta gutxienez berrogehita zortzi orduko epearekin erabaki eta gaztigatu beharko dira, larritasunik denean salbu, eta beti egunero Gai-zerrenda bidaliko da deialdiarekin batera. Bekoitzari egindako deialdiaren balio bera izango du Irakasle-Batzaren bilerak, botu-eskubidea duten guztiek bildu eta aho batez erabakitzen badute.

DEPARTAMENTO DE CULTURA Y TURISMO

HABE

2534

ORDEN del Departamento de Cultura y Turismo, de 15 de Noviembre de 1986, por la que se establecen las normas básicas reguladoras de los Reglamentos de régimen interno en los Euskaltegis inscritos en el Registro de HABE, conforme al acuerdo adoptado por el Patronato Rector.

A tenor de lo dispuesto en los artículos 15º de la Ley 29/1983, y 5º del Decreto 189/1984 de la Comunidad Autónoma del País Vasco, es preceptivo que cada Euskaltegi (público o privado) disponga de un reglamento de régimen interior aprobado por el Presidente de HABE.

El objetivo principal de esta Orden se centra en el diseño de las líneas maestras de los reglamentos que los Euskaltegis, subvencionados por HABE, están obligados a elaborar y someter a la aprobación del Presidente del Ente. Se trata de establecer unos principios básicos de actuación, con un único y coherente tratamiento jurídico, respetando en todo momento los principios de libertad y autonomía académicas de cada Centro.

La activa e intensa compenetración entre los poderes públicos y la colectividad, encargados de promover el aprendizaje y uso del euskara, exigen la regulación de unos mínimos garantizables de actuación, para el alumnado y el profesorado, en concordancia con los principios de neutralidad política, imparcialidad y de evitación de cualquier actuación arbitraria o discriminatoria.

Reunido el Patronato Rector de HABE el día 24 de Octubre, y a propuesta del Director General, ha aprobado las Bases reguladoras del contenido de los reglamentos de régimen interior que, en adelante, deban someterse a la aceptación del Presidente de HABE.

En su virtud,

DISPONGO:

I. SOBRE EL CLAUSTRO

Artículo 1.– El Claustro de Profesores de cada Euskaltegi es el preceptivo órgano consultivo de las determinaciones académicas que se adopten, debiendo ser oído, en todo caso, a los efectos de proponer los nombramientos de Director y Secretario de cada Centro. Estará integrado por todos los profesores de plantilla, con voz y voto, pudiendo asistir los interinos sin disponer de derecho a voto.

Artículo 2.– Las convocatorias del Claustro corresponderá hacerlas al Director del Euskaltegi en su calidad de presidente del mismo, y deberán de ser acordadas y notificadas con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas, salvo en los casos de urgencia, y a las que se acompañará el Orden del día. Servirá como medio de notificación, con el mismo valor que la comunicación individual, la realizada a través del Tablón de Anuncios oficial del Centro.

El Orden del día se fijará por el Director del Euskaltegi, teniendo en cuenta, en su caso, las peticiones de los demás miembros y formuladas con suficiente antelación. No obstante, en caso de ausencia de notificación y de confección de Orden del día, quedará validamente constituído el Claustro cuando se hallen reunidos todos sus miembros con derecho a voto y así lo acuerden por unanimidad.

3. Artikulua.– Organo kelegiatu honen bilera baliozkoa izan dadin, kideen gahiengo absolutua izango da quoruma.

Quorumik ez balitz, bigarren deialdiz eratuko da Irakasle-Batza, lehengo bileraren datatik hogeita lau orduren buruan. Aski izango da horretarako kideen heren bat biltzea, eta beti ere hiru kide beharko dira gutxienez.

Bildutakoen gehiengo absolutuz hartuko dira erabakiak eta, enpaterik gertatuz gero, Euskaltegiko Zuzendariaren botuak erabakiko du auzia, IrakasleBatzaren lehendakaria bera denez gero.

4. Artikulua.– Bilèra ororen Akta egingo da, bildutakoen izenak eta bileraren eguna eta lekua azalduz, eta, era berean, aztertu diren puntu nagusiak, hautaketen era eta emaitzak eta erabakien edukia ere.

Euskaltegiko Idazkariak sinatuko du Akta, eta hau ez balego, Irakasle-Batzako kiderik gazteenak, beti ere Lehendakariaren onespenez, eta bilera hartan bertan edo hurrengoan onartua izango da. Aktaren aldaki sinesgarri bat Euskaltegiaren titularrari bidali behar zaio berezko hamar egunen barruan.

Irakasle-Batzak hilean behin egin beharko du bilera gutxienez, ikastaroak iraun dezan bitartean.

II. GOBERNU-ORGANOAK

5. Artikulua.– Euskaltegiek, hala titularraren ordezko zuzendaritza-organoren baten menpekoek, nola titularrak berak artezki zuzentzen dituenak, Gobernu-Batzorde bat izango dute, gutxienez honako kide hauek osaturikoa:

Euskaltegiko Zuzendariak.

Idazkariak.

Irakasle-Batzaren ordezkari batek.

Ikaslegoaren ordezkari batek.

Udalaren ordezkari batek, HABE Euskaltegien kasuan.

6. Artikulua.– Aurreko artikuluan aipatzen direnez kanpo eta horien osagarri beste organo eta aginterik balego, ez dira inoiz ere Euskaltegiarentzat diru gehiago gastatzeko bide izango edo, gutxienez, horien gastuak ez dira aurrekontuetan, HABEk eman dezan diru-laguntza jasotzeko, langile gisa sartuko.

7. Artikulua.– Euskaltegiko Zuzendariak bertako irakasle izan beharko eta gutxienez bertan bi urtez lanean ari dena eta Irakasle-Batzaren iritzia entzunda izendatu edo kenduko da. Hiru urtean iraungo du bere karguan eta ez zaio kargua uzterik onartuko, aurrez ikastegiaren jabe edo titularraren ordezkari den organoak ontzat eman ez badu.

8. Artikulua.– Euskaltegiko Zuzendariari dagokio indarrean dauden arauak bete daitezen arduratzea, Zentruari atxikitako langile guztien buruzagitza, aurrekontuak prestatu eta horietako fondoak zuzen gestionatzea, jarduera akademikoaren eta Euskaltegiaren funtzionamendu egokirako beraren ardurapen jar ditzaten beste

Artículo 3.– El quorum para la válida constitución del órgano colegiado que se cita, será el de la mayoría absoluta de sus componentes.

Si no existiera quorum, el Claustro se constituirá en segunda convocatoria, veinticuatro horas después de la señalada para la primera. Para ello será suficiente la asistencia de la tercera parte de sus miembros y, en todo caso, un mínimo no inferior a tres.

Los acuerdos serán adoptados por mayoría absoluta de asistentes, y dirimirá los empates el voto del Director del euskaltegi en su calidad de presidente del Claustro.

Artículo 4.– De cada sesión se levantará Acta, que contendrá la indicación de las personas que hayan intervenido, así como las circunstancias de lugar y tiempo en que se han celebrado, los puntos principales de deliberación, la forma y resultado de votación y el contenido de los acuerdos.

Las actas serán firmadas por el Secretario del Euskaltegi, y en su ausencia por el miembro más joven del Claustro, con el visto bueno del presidente, y se aprobarán en la misma o posterior sesión, debiendo ser remitida una copia fidedigna al titular del Euskaltegi en el plazo de diez días naturales.

Los miembros del Claustro podrán hacer constar en acta su voto contrario al acuerdo adoptado y los motivos que lo justifiquen.

Las reuniones del Claustro de Profesores deberán de programarse con una periodicidad de una vez al mes como mínimo, en tanto dure el curso académico.

II. DE LOS ORGANOS DE GOBIERNO

Artículo 5.– Los Euskaltegis, sometidos a la superior dirección de órgano rector representativo del titular del mismo, o del propio titular individualizado en su caso, deberán de disponer de una Junta de Gobierno formada como mínimo por los siguientes miembros:

El Director del Euskaltegi.

El Secretario.

Un representante del Claustro de Profesores.

Un representante del Alumnado.

Un representante del Ayuntamiento en los Euskaltegis HABE.

Artículo 6.– En caso de creación de otras figuras u órganos directivos distintos de los señalados en el artículo anterior, y que fueren un complemento a los mismos, no podrán ser causa de carga presupuestaria adicional para el Euskaltegi, o al menos en ningún caso serán incluibles como personal subvencionable por HABE.

Artículo 7.– El Director del Euskaltegi ostentará la condición de profesor con una antigüedad mínima de dos años en el centro, y será designado y revocado, en su caso, una vez oído el Claustro de profesores. La duración del cargo ha de ser para tres años, no admitiéndose dimisiones anticipadas que previamente no hayan sido aceptadas por el órgano rector representante de la titularidad dominical del centro.

Artículo 8.– Corresponde al Director del Euskaltegi velar por el cumplimiento de la normativa vigente, ejercer la jefatura de todo el Personal adscrito al Centro, elaborar el presupuesto y gestionar correctamente los fondos del mismo, coordinar las actividades académicas y cuantas otras le sean encomendadas para el correcto

ekintza guztiak koordinatzea. Berari dagokio Euskaltegiaren ordezkaritza ofiziala, ondorio guztietarako, jabetza duen titularrak emandako ahalordearen indarrez.

9. Artikulua.– Ikastegiaren titularrak izendatuko du Idazkaria, bertako irakasleen artetik, Zuzendariak proposatuz eta Irakasle-Batzari entzun ondoren.

Idazkariari dagokio ziurtagiriak ematea, Zuzendariaren oneritziarekin, Euskaltegiaren administrazioa, Zuzendariari espreski eratxaki ez zaizkion gauza guztietan, irakasle-Batzarenbileretako Aktak jaso eta sinatzea eta ikasleen matrikula-ordainaz arduratzea.

10. Artikulua.– Euskaltegiko Gobernu-Organoan ikaslegoaren ordezkari bat izango da, ikasleei dagozkien erabaki guztietan aurrez beste organo zuzentzaileek iritzia eska diezaioten edo, gutxienez, entzun.

Honako hauek dira ikasleen oinarrizko eskubideak:

– Norberaren duintasuna babestekoa.

– Eguneroko klaseetako jarduerari, instalazio eta zerbitzuen eg. rari, ikastetxearen funtzionamendu zuzenari dagokienean entzuna izatekoa eta, sexua, kolorea, erlijioa, iritziak eta legeak aitortutako beste eskubideak direla eta, diskriminatua ez izateko.

Ikasleek ordezkari bat aukeratuko dute beren artetik, Gobernu-Batzordean hitzez eta botuz ordezkatuko dituena.

11. Artikulua.– HABEren Errejistroan inskribaturiko Euskaltegi guztietako agintaritza-organoek, beren ordezkarien bitartez bermatu eta sustatuko dute ikastegi bakoitzaren autonomia akademikoa. Ikastegiari dagokion guztian HABEren arauak betetzea ez da arrazoi Euskaltegi orok duen ezaugarri funtsezkoa, autonomia akademikoa, saihesteko.

III. ARDURAK

12. Artikulua.– Ikasleak Euskaltegiaren aurrean erantzun beharko du egunero klasera joateaz, ikaskide eta irakasleekiko jarrera eta jokaerez, ikastegiko programazioa eta antolamendua osartzeaz, matrikula eta ikaskuntzako materiala, berari dagokion neurrian, ordaintzeaz eta inastalazio guztiak zuzen erabiltzeaz.

13. Artikulua.– Irakaslegoaren erantzunkizun da laneko ordutegia zuzen betetzea, irakaskuntzan artez eta efikaziaz aritzea, beren ikastegian elkartasun-giroa mantentzea eta baimenak eta ausentziak idatziz tramitatu eta zuritzea.

14. Artikulua.– Zuzendaria, izendatu zuen organoaren, ikaslegoaren eta zerikusirik duten hirugarren pertsonen aurrean erantzule da zuzenean. Zuzen bete beharko ditu eta, artezki behatuz, bete erazi Agindu honek bere zortzigarren artikuluan ezartzen dizkion eginkizunak.

BEHIN BEHINEKO XEDAPENA

HABEren Zuzendari Orokorrari delegatzen zaio 189/1984 Dekretuaren 5.2. Artikuluak HABEren Lehendakariari ematen dion eskumena, Agindu honen edukiak arautzen dituen berne errejimenerako Araudiak

funcionamiento del Euskaltegi. Habrá de ostentar la representación oficial del centro, a todos los efectos, mediante poder de representación fehaciente otorgado por el titular dominical correspondiente.

Artículo 9.– El Secretario será nombrado por el titular del Centro, a propuesta del Director del Euskaltegi, de entre los profesores del mismo, y tras ser oído el Claustro.

Corresponde al Secretario expedir certificaciones, con el visto bueno del Director, llevar todo lo relacionado con la Administración del Euskaltegi y no atribuido expresamente al Director, redactar y firmar las actas de las reuniones del Claustro, y responsabilizarse del cobro de las matrículas al alumnado.

Artículo 10.– En la Junta de Gobierno de todo euskaltegi existirá la figura del representante del alumnado, a efectos de que las decisiones que afectan a estos sean previamente consultadas o, al menos, oídas por los restantes órganos directivos.

Son derechos básicos del alumno los siguientes:

– A preservar su propia dignidad personal.

– A ser oído en asuntos referentes a recibir clase diaria, al estado de las instalaciones docentes y servicios, al funcionamiento correcto del centro, y a no ser discriminado por razón de sexo, color, religión, opinión y demás derechos fundamentales legalmente reconocidos por las leyes.

Artículo 11.– Los órganos de gobierno de todo Euskaltegi, inscrito en el Registro de HABE, y a través de sus representantes, garantizarán e impulsarán la autonomía académica de cada Centro. El obligado cumplimiento de la normativa de HABE en cuantas cuestiones les afecten, no ha de ser motivo o causa para soslayar esta característica elemental de cada euskaltegi: el de su autonomía académica.

III. DE LAS RESPONSABILIDADES

Artículo 12.– El alumno es responsable, ante el Euskaltegi, de su asistencia diaria a clase, de su comportamiento para con los compañeros y ante el profesorado, de la aceptación de la programación y organización general del centro, de liquidar los gastos de matrículas y material docente que le corresponda, y del buen uso de las instalaciones.

Artículo 13.– El profesorado es responsable del cumplimiento estricto del horario de trabajo, de la calidad y eficiencia de sus actuaciones docentes, de mantener en buen estado de armonía el centro al que pertenece, y de tramitar y justificar por escrito sus permisos y ausencias.

Artículo 14.– El Director responde directamente, tanto ante el órgano que le designó como ante el alumnado y ante terceros afectados, de la buena marcha del Euskaltegi. Sus competencias expresas, determinadas en la disposición octava de esta Orden, habrá de cumplir y hacerlas cumplir bajo su más directa supervisión.

DISPOSICION TRANSITORIA

La competencia otorgada al Presidente de HABE por el artículo 5º-2º del Decreto 189/1984, de 12 de Junio (B.O.P.V. nº 109) queda delegada temporalmente en el Director General de HABE, a los efectos de agilizar los

onartzeko tramiteak azkar daitezen. Ekainak 30eko 7/1981 Legearen 39.4. Artikuluan xedatutakoaren indarrez ematen zaio eskumen hau espreski eta aldi baterako.

AZKEN XEDAPENA

Alfabetatzeko eta Euskalduntzeko ikastaroen programazioak Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Turismo Sailak Aginduz argitara emandako programazio ofizialari atxikituko zaizkio. Euskaltegi bakoitzeko Irakasle-Batzari dagokio, programazio ofizialari jarraiki, jardun didaktikoa ikaslegoaren beharretara egokitzea.

Donostia, 1986.eko azaroak 15.

Kultura eta Turismo Sailburua,
LUIS M. BANDRES UNANUE.

trámites de aprobación de Reglamentos de régimen interior regulados en el contenido de esta Orden. Esta atribución de competencia expresa y temporal se realiza en virtud de lo dispuesto en el artículo 39º-4º de la Ley 7/1981, de 20 de Junio.

DISPOSICION FINAL

La programación de los cursos de Alfabetización y Euskaldunización se ajustarán a la programación oficial publicada por Orden del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Corresponde al Claustro de Profesores de cada Euskaltegi, siguiendo la programación oficial, adaptar su quehacer didáctico a las necesidades concretas del alumnado.

San Sebastián-Donostia, a 15 de Noviembre de 1986.

El Consejero de Cultura y Turismo,
LUIS M. BANDRES UNANUE.

Agintariak eta Lanarigoa
Autoridades y Personal

Izendapenak, egoerak eta gora-beherak
Nombramientos, situaciones e incidencias

KULTURA ETA TURISMO SAILA
HABE

2535

1986ko Azaroak 15eko HABEren Lehendakariaren EBAZPENA, Erakunde Autonomoaren Batzorde Akademikoan zenbait kide ordezkatuz.

29/1983 Legearen 7. artikuluak eta honekin bat datorren Ekainak 12ko 188/1984 Dekretuan ezartzen dira HABEren Batzorde Akademikoa osatu behar duten kideak eta Erakundearen Zuzendaritza Batzordeari ematen zaio kide horiek izendatzeko eskumena.

Euskaltegi Pribatu Homologatuen Ordezkaria zen Karlos Salinas Hernando jaunaren heriotzeak eta Euskaltegi Publikoen Ordezkaria, Sabin Arana Bilbao jauna, Gasteizko HABEren Euskaltegiko Zuzendaritzarik gabe geratzeak aipatutako Erakundean sortutako hutsuneak kide berriekin bete behar dira.

Ondorioz, eta HABEren Zuzendari Orokorrak, Euskaltegi Publikoetako Zuzendarien Batzordeari eta Euskaltegi Pribatu Homologatuei kontsulta egin ondoren proposatuz, Erakunde Autonomoaren Zuzendaritza Batzordeak, bere 1986eko Azaroak 14ko bileran, honako izendapen hauek egitea erakabi zuen:

– Aitor Argarate Epelde jauna Euskaltegi Pribatu Homologatuetako Ordezkari.

– Sebastian Agirre Unamuno jauna Arabako Euskaltegi Publikoen Ordezkari.

Gasteizen, 1986.eko Azaroaren 15ean.

HABEren Lehendakaria,
LUIS MARIA BANDRES UNANUE.

DEPARTAMENTO DE CULTURA Y TURISMO
HABE

2535

RESOLUCION del Presidente de HABE, de 15 de Noviembre de 1986, por la que se sustituye a determinados miembros del Consejo Académico del Ente Autónomo.

En el artículo séptimo de la Ley 29/1983 en concordancia con el Decreto 188/1984, de 12 de Junio, se establecen los miembros que han de componer el Consejo Académico de HABE, así como la competencia para su designación otorgada al Patronato Rector del Ente.

Como consecuencia del fallecimiento reciente del representante de los Euskaltegis Privados Homologados, Don Carlos Salinas Hernando, así como de la sustitución del representante de los Euskaltegis Públicos por cese del director del Euskaltegi de HABE en Gasteiz, Don Sabin Arana Bilbao, se hace preciso proveer las vacantes existentes en este Organismo citado.

En su virtud, y a propuesta del Director General, previa consulta a los Consejos de Directores de Euskaltegis Públicos y de Euskaltegis Privados Homologados, el Patronato Rector de HABE, en su reunión del día 14 de Noviembre 1986, acordó los siguientes nombramientos:

– Don Aitor Argarate Epelde en calidad de representante de los Euskaltegis Privados Homologados.

– Don Sebastián Agirre Unamuno en calidad de representante de los Euskaltegis Públicos del Territorio de Alava.

En Vitoria-Gasteiz, a 15 de Noviembre de 1986.

El Presidente de HABE,
LUIS MARIA BANDRES UNANUE.